



生物多样性公约

Distr.: Limited
11 August 2026
Chinese
Original: English

执行问题附属机构

第七次会议

2026 年 8 月 4 日至 12 日，内罗毕

议程项目 12

将生物多样性纳入部门

和跨部门主流

将生物多样性纳入部门和跨部门主流

主席提交的建议草案

执行问题附属机构

建议缔约方大会第十七届会议通过一项内容大致如下的决定：

缔约方大会，

回顾其 2024 年 11 月 1 日关于生物多样性在部门内和部门之间的主流化的第 [16/13](#) 号决定，其中重申将生物多样性纳入主流至关重要，确认《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》¹ 涵盖生物多样性主流化，并为生物多样性主流化提供了广泛的备选方案，

[又回顾 2018 年 11 月 29 日第 14/3 号、2024 年 11 月 1 日第 16/17 号和 2024 年 11 月 1 日第 16/19 号决定，]

认识到在生物多样性主流化方面未取得足够进展，无法实现《昆蒙框架》的长期目标和行动目标，需要加大努力，消除现有[宏大目标与执行状况之间的]差距，

指出本决定得到了关于规划、监测、报告和审查机制的第 17/一 号决定和关于《昆蒙框架》集体执行进度全球审查的第 17/-- 号决定的补充：

1. 认识到必须采取包容各方的方法评估和报告生物多样性主流化，
2. 又认识到必须加强生物多样性主流化科学与政策接口，并促进交流和采用生物多样性主流化方面的良好做法、工具、机制、指导意见和其他相关解决方案，包括为此进行南南、南北和三角合作，以支持执行《昆明-蒙特利尔全球生物多样性框架》，同时应考虑到各国国情和优先事项；

¹ 第 [15/4](#) 号决定，附件。

3. 还认识到必须加强跨部门协调和各级治理、机构能力、技术和科学合作以及调动必要资源，在各部门内和部门之间有效整合生物多样性；

4. 鼓励各缔约方根据各自国情、优先事项、能力和实力，按照《昆蒙框架》加强和加快努力，在部门内和部门之间整合生物多样性及其多重价值；

5. [邀请][鼓励]缔约方[和][，并邀请][其他国家政府、土著人民和地方社区、妇女、青年、民间社会组织、私营和金融部门以及所有其他部门的利益攸关方][其他国家政府和非国家政府行为体²][相关部门机构等组织，以及土著人民和地方社区、妇女、青年和残疾人士]，通过现有报告、知识共享和合作机制，包括信息交换所机制，加快交流生物多样性主流化方面的良好做法、工具、机制、指导意见和其他相关解决方案，包括《公约》下相关工作方案和跨领域举措产生的良好做法、工具、机制、指导意见和其他相关解决方案；

6. 又邀请各缔约方借鉴经验、工具、指导意见和最佳做法，包括在相关多边环境协定和相关组织和进程下获得的经验、工具、指导意见和最佳做法，参考从《昆蒙框架》集体执行进度全球审查的投入和结果中获得的相关信息，包括从各国国家报告中获得的相关信息，并在缔约方认为相关的情况下，酌情参考生物多样性和生态系统服务政府间科学与政策平台的评估[最新评估确认的答复选项]：

[(a) 解决[与主流化相关的国家生物多样性战略和行动计划[和/或国家行动目标][在雄心方面]的]差距，并将《昆蒙框架》各行动目标所有主流化相关要素纳入解决方案；]

(b) 加强和加快实施生物多样性主流化，包括采取以下措施：

(一) 缩小将生物多样性纳入法规或政策与其实际有效执行之间的差距；

(二) 加强相关主管部门的体制和技术能力，特别是负责生物多样性相关部门以外的主管部门，以积累专门知识并加强其生物多样性主流化的任务授权，包括将生物多样性纳入部门规划周期、预算、激励措施、法规和私营部门披露框架；

(三) 加强或建立部际协调机制，以促进一致和有效的行动，支持各部委的生物多样性主流化；

(四) 加强企业以及公共和私营金融部门在各级的参与，强调各企业在评估、披露和减少其对自然的风险、依赖性和影响方面与自然相关的机会及其责任，并鼓励抓住与自然相关的机会和与基于自然的和/或基于生态系统的解决办法以扩大积极影响；

(五) 将生物多样性纳入消费和生产模式的主流，包括通过公共和私营部门的知情消费选择和可持续采购做法；

(六) 填补数据和信息空白；

² 对于“非国家政府行为体”这一表述，应依照第 15/6 号决定第 26 段和第 16/32 号决定第 3 段所述理解。

(七) 在政策制定者和企业行为者中根据生物多样性主流化重要性推广各种方法并提高认识，同时促进生物多样性养护、消除贫穷、粮食安全、气候复原力、可持续生计和人类健康；

[(c) 加快确定、消除、逐步淘汰或改革那些有害于生物多样性的激励措施，并加强积极的激励措施；]

[(d) [制定和实施国家部门[过渡]计划，以便][根据第 16/13 号决定第 6 (b) 分段中提及过渡计划的措辞，[特别是][包括]按照各部门对生物多样性的重大影响和依赖性]，[加强调整][推动并]调整部门行动与框架的 [相关]战略目标和具体目标的协调一致]；

[(d 备选案文) 加强部门行动与框架相关战略目标和具体目标的一致性，特别是对生物多样性有重大依赖和影响的部门；]

(e) 邀请企业和金融机构根据该框架的战略目标和具体目标，酌情将生物多样性纳入其商业模式、业务、价值链和过渡计划的主流；

(f) 鼓励私营和金融部门及其他相关利益攸关方加强和加快努力，将生物多样性考虑因素纳入其各项活动，同时考虑到全球审查中投入和产出的相关信息；

[(g) [鼓励农业、渔业和林业部门确保生物多样性的可持续利用有助于养护生物多样性并将其纳入经济和生产活动][使][促进][将生物多样性纳入经济和生产活动，以支持其养护和可持续利用][将生物多样性的可持续利用作为支持其养护和纳入经济和生产活动的手段][，确保对生物多样性的任何利用和影响都是[在生态上]可持续的；]]

[(g 备选案文 1) 促进生物多样性的可持续利用，以此作为支持养护生物多样性并将其纳入经济和生产活动的手段][与框架保持一致][，确保对生物多样性的任何利用和影响都是[在生态上]可持续的；]]

[(g 备选案文 2) [鼓励农业、渔业和林业部门确保生物多样性的可持续利用有助于养护生物多样性并将其纳入经济和生产活动，以此作为支持养护生物多样性的并将其纳入经济和生产活动的手段；]]

[(g 备选案文 3) 促使将生物多样性纳入经济和生产活动，以支持其养护和可持续利用；]

(g 备选案文 4) [鼓励]、[促进][推动]生物多样性的可持续利用，酌情作为支持其保护的手段，并使其多重价值得以融入经济活动、生产活动及决策制定中，[确保对生物多样性的任何影响及其利用均在[生态上]可持续，[完全符合《昆蒙框架》]，]

7. 请执行秘书在资源允许的情况下，在现有活动和任务的基础上，继续：

(a) 以非强制性方式推动跨部门及部门内部关于生物多样性主流化的最佳实践、方法、工具、途径及其他相关解决方案的交流，包括[通过[促进生物多样性的可持续利用作为支持其保护和融入经济及生产活动的手段，][确保生物多样性的管理和利用可持续，] 清算所机制、区域及次区域对话、技术与科学合作、能力建设活动实践社群，与相关利益方、国际金融机构及私营部门实体协作；]

(b) 推动分享相关多边环境协定及支持生物多样性主流化的相关部门组织的经验与教训；

(c) 加强在相关领域内部及跨领域的经验交流、解决方案分享、同行学习与协助，推动生物多样性主流化，具体措施包括：

(一) 与相关组织和利益攸关方协作，支持全球商业与生物多样性伙伴关系召集区域商业与生物多样性论坛；

(二) 继续促进实践社群发展，包括通过 2026 年启动的系列网络研讨会，支持在相关领域及跨领域（如海洋和岛屿经济等尚未涵盖的领域及部门）适当推动生物多样性主流化实施；

[(d) 与相关组织合作，开展能力建设活动，更新现有最佳做法、工具、机制、指导和其他相关解决方案的结构化概述，[支持采用现有技术指导][，包括生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台相关评估的[技术指导][成果]]，[并制定技术指导]，以支持缔约方，特别是发展中国家缔约方，根据《昆蒙框架》的目标和具体指标，促进将生物多样性纳入商业和金融部门；]

[(d 备选案文 1) 提高认识，支持采用现有技术指导，以协助缔约方促进将生物多样性纳入商业和金融部门；]

[(d 备选案文 2) 提高认识，以加强对生物多样性和生态系统服务政府间科学政策平台《关于企业对生物多样性和自然对人类贡献的影响和依赖的方法评估（“企业和生物多样性评估”）的理解，并促进将生物多样性纳入商业和金融部门的主流；]

[(d 备选案文 3) 与相关组织合作，开展能力建设活动，更新现有最佳做法、工具、机制、指导和其他相关解决方案的结构，并支持采用现有技术指导，以协助缔约方，特别是发展中国家缔约方，根据《昆蒙框架》的目标和具体指标，促进将生物多样性纳入商业和金融部门；]

[(d 备选案文 4) 鼓励区域和次区域技术和科学合作支助中心提供与部门内和跨部门生物多样性主流化有关的能力建设和支持，特别是为商业和金融部门；]

(e) 在缔约方会议第十八次会议之前举行的执行问题附属机构会议上提交一份关于本决定执行进展情况的报告，其中将包括关于执行差距、扶持办法、最佳做法和经验教训的信息，缔约方在将相关能力建设和发展纳入主流、技术和科学合作、技术转让和财政资源方面确定的需求[，以及对现有最佳做法、工具、机制、指导和其他相关解决方案的最新结构化概述]。